

# Zmluva o spolupráci č. 18042023

## Čl. I. Zmluvné strany

1. Názov: Park kultúry a oddychu  
Sídlo: Hlavná 50, 080 01 Prešov  
Zastúpený: MSc. Barbora Rusiňáková, riaditeľka  
IČO: 00187437  
DIČ: 2021225272  
IBAN: SK150200000000000730572  
( ďalej PKO )

a

2. Názov: JM Cocktail s. r. o.  
Sídlo: Štefániková 269/24, 029 01 Námestovo  
Zastúpený: Matúš Jendreas, Martin Jendreas - konatelia  
IČO: 46 082 794  
IČ DPH: SK2023227536  
IBAN: SK40 1100 0000 0029 4206 6141  
( ďalej J. M. )

## Čl. II. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je vzájomná dohoda zmluvných strán týkajúca sa dočasného využívania dohodnutej časti nádvoria pred budovou Čierny orol, ktorá je v správe PKO Prešov s cieľom efektívneho využitia neprevádzkovaných priestorov za účelom prevádzkovania exteriérovej terasy v sezóne 2023.

## Čl. III. Podmienky zmluvy

### 1) PKO sa zaväzuje:

- umožniť J.M. dočasné využívanie časti nádvoria pred budovou Čierny orol , ktoré je v správe PKO Prešov , na prevádzku exteriérovej terasy
- informovať svojich zamestnancov ako aj spoločnosť Agentúra VaV Slovakia s.r.o. a MUDr. Šimkovú o dohodnutých podmienkach prevádzkovania exteriérovej terasy na nádvori pred ČO
- pri akciách , ktoré vylučujú možnosť prevádzky terasy , bezpodmienečne toto oznámiť J. M. minimálne dva dni vopred pred konaním akcie
- oznámiť konanie vlastných aktivít na nádvori minimálne sedem dní vopred

2) **J. M. sa zaväzuje:**

- inštalovať terasu v mieste podľa priloženého dohodnutého náčrtu
- zabezpečiť si všetky potrebné povolenia na prevádzku terasy / hygiena.../
- zabezpečiť sociálne zariadenia pre zákazníkov v prenajatých priestoroch v suteréne budovy Čierny orol - Dobré časy
- poučiť všetkých svojich zamestnancov a hostí o zákaze používania sociálnych zariadení v budove Čierny orol
- počas prevádzky terasy zabezpečiť na vlastné náklady upratovanie celého priestoru nádvoria pred ČO
- denne zabezpečiť na vlastné náklady likvidáciu odpadu vytvoreného prevádzkovaním letnej terasy
- uhrádzať energie spotrebované pri prevádzke terasy zmluvným dodávateľom energií
- v nevyhnutnom prípade potreby zo strany PKO dočasne uzavrieť prevádzku terasy na počkanie
- po ukončení prevádzkovania terasy na nádvorí ČO po vzájomnej dohode s PKO v dohodnutom termíne odstrániť z terasy mobiliár ako aj oceľové lanko so žiarovkami, ktoré vytvárajú zážitkovú atmosféru
- zorganizovať jedno kultúrne podujatie mesačne v priestoroch nádvoria ČO na vlastné náklady.

#### **Čl. IV.**

#### **Ďalšie podmienky zmluvy**

- 1) J. M. sa zaväzuje k úhrade vzájomne dohodnutej paušálnej sumy 200,- € (dvesto eur) mesačne za využívanie priestorov nádvoria ČO vždy k 15. dňu nasledujúceho mesiaca na základe tejto zmluvy, ktorá je zároveň daňovým dokladom.
- 2) Touto zmluvou sa nemenia podmienky nájomnej zmluvy č.260120196 zo dňa 26.1.2019.
- 3) Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia platnou legislatívou Slovenskej republiky.
- 4) Meniť alebo dopĺňať túto zmluvu je možné len formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 5) Zmluvné strany vyhlasujú, že všetky údaje uvedené v tejto zmluve sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení tejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.
- 6) Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvu môže ktorákoľvek zo zmluvných strán vypovedať, a to aj bez uvedenia dôvodu, zaslaním písomnej výpovede druhej zmluvnej strane. Výpovedná doba je jeden mesiac odo dňa preukázateľného doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.
- 7) Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú - od 1.6.2023 do 30.9.2023.
- 8) Zmluva ja vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom pre obe zmluvné strany.

## Čl. V. Ochrana osobných údajov

- 1) Spracúvanie a ochranu osobných údajov fyzickej osoby upravuje:
  - Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), ďalej ako „Nariadenie GDPR“,
  - a Zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ďalej ako „Zákon 18“.
- 2) Zákonnosť spracúvania osobných údajov zmluvných strán obsiahnutých v tejto zmluve je v zmysle
  - čl. 6, ods. 1., písm. b) Nariadenia GDPR, resp. § 13, ods. (1), písm. b) Zákona 18.
- 3) Identifikačné a kontaktné údaje zmluvných strán (obchodné meno, sídlo, štát, IČO, DIČ, IČ DPH, údaje z obchodného registra / živnostenského registra, údaje o banke a bankovom účte, titul, meno a priezvisko oprávnenej osoby konať, číslo OP, podpis, tel. číslo, email, ostatné osobné údaje obsiahnuté v tejto zmluve) sú spracúvané za účelom určenia zmluvných strán a plnenia predmetu tejto zmluvy (vystavenie daňového dokladu – faktúry, jej úhrady a spracovaniu v účtovníctve, vzájomná komunikácia počas trvania tejto zmluvy a po skončení tejto zmluvy v súvislosti so zmluvou, ...) a v zmysle registratúrneho poriadku jednotlivých zmluvných strán, resp. v zmysle platnej legislatívy SR a EÚ budú aj uchovávané a archivované.
- 4) Zodpovedná osoba DPO – kontaktné údaje na zodpovednú osobu zmluvných strán sú uverejnené na webovom sídle príslušnej zmluvnej strany (v prípade, ak je určená).
- 5) Dotknutá osoba má v zmysle Nariadenia GDPR, resp. Zákona 18 právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu osobných údajov, právo na vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov, právo na prenosnosť osobných údajov, právo namietat' spracúvanie osobných údajov, právo podať návrh na začatie konania (čl. 77 / § 100) a na spracovanie osobných údajov, ktoré sa zakladá na udelení súhlasu so spracúvaním osobných údajov, má právo svoj súhlas na spracovanie osobných údajov kedykoľvek odvolať; odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania osobných údajov založeného na súhlase udelenom pred jeho odvolaním.
- 6) Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť v zmysle § 79 Zákona 18. Táto mlčanlivosť platí aj po ukončení tejto zmluvy.
- 7) Identifikácia (možných) príjemcov:
  - Orgány štátnej správy a verejnej moci na výkon kontroly a dozoru

V Prešove dňa 18.4.2023